

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Desenvolvido por:
AUTO RIBEIRO, LDA.

arequipment



MACA ELÉTRICA E ESTRADO

GAIA

IFU-MACA-ELETRICA-E-ESTRADO-GAIA-REV.02

DATA DE EDIÇÃO: 28/06/2022
DATA DE REVISÃO: 06/08/2025
REVISÃO: 02

INDÍCE

Relação com o Cliente	3
Contactos	3
Aviso Legal	3
Condições da Garantia Limitada	3
Aviso de Reações Adversas	3
Identificação Única do Dispositivo	3
Indicações, Contraindicações e Grupos-alvo	4
População de Doentes a que se Destina e o Quadro Clínico a Diagnosticar	4
Instruções de Instalação, Manutenção, Montagem e Calibração	4
Contactos	4
Instruções de Utilização Segura	4
Condições de Armazenamento e Manuseamento	4
Finalidade Prevista do Dispositivo	5
Normas Aplicadas	5
GAIA	6
GAIA Maca Elétrica	7
Acessórios	8
Painel de Figuras	11
Modo de Funcionamento/Utilização	12
GAIA Estrado	14
Painel de Figuras	15
Modo de Funcionamento/Utilização	18
Manutenção	21
Lubrificação	21
Lista de Pontos a Verificar	22
Desinfecção/Limpeza	23
Advertências ou Precauções a tomar na Eliminação Segura do Dispositivo	24
Registo de Formação	25
Registo de Manutenção	26

Relação com o Cliente

Para assistência na encomenda ou informações gerais:

Contactos

Auto Ribeiro, Lda. - Rua S. Caetano, 551
4410 - 494 Canelas
Vila Nova de Gaia, Portugal.

Telefone: (+351) 227 157 100

Website: www.arehousement.com

Aviso Legal

Este manual contém instruções gerais de utilização, funcionamento e manutenção do produto, não sendo exaustivo. A utilização segura e correta é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

As informações de segurança servem apenas como orientação, sendo obrigação do utilizador cumprir as normas e protocolos aplicáveis.

É essencial realizar formação adequada antes da utilização em contexto real.

Guarde este manual e assegure que acompanha o produto em caso de transferência. Cópias adicionais podem ser solicitadas ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Condições da Garantia Limitada

Os produtos Auto Ribeiro estão abrangidos por uma garantia limitada, cujos termos e condições constam da documentação fornecida no momento da compra. Informação completa sobre a garantia e respetivas limitações pode ser solicitada diretamente ao Serviço de Apoio ao Cliente da Auto Ribeiro.

Aviso de Reações Adversas

Em caso de evento adverso ou incidente grave relacionado com a utilização deste produto, o utilizador deve reportar o sucedido à Auto Ribeiro e às entidades competentes, em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos.

Para efetuar a comunicação diretamente à Auto Ribeiro, utilize os canais de contacto indicados neste manual.

Identificação Única do Dispositivo

A Auto Ribeiro cumpre os requisitos da Identificação Única do Dispositivo (UDI), conforme regulamentação da União Europeia, permitindo a identificação clara dos dispositivos médicos.

A etiqueta UDI contém informações em formatos legíveis por humanos e máquinas, estando afixada no produto conforme indicado neste manual.

As informações relativas ao dispositivo estão registadas na Autoridade Nacional do Medicamento e Produtos de Saúde (INFARMED), acessíveis às autoridades competentes e aos utilizadores finais, conforme aplicável.

Indicações, Contraindicações e Grupos-alvo

O transporte deverá ser sempre efetuado utilizando todos os sistemas de retenção fornecidos com o equipamento. A capacidade de carga não deve ser excedida. Os avisos de segurança são mencionados nas instruções de utilização do equipamento, sendo ainda adicionados na forma de autocolante no próprio dispositivo.

População de Doentes a que se Destina e o Quadro Clínico a Diagnosticar

Doentes em ambiente pré-hospitalar, hospitalar e em transporte em ambulância. Aplicável sempre que o utilizador considere que o paciente e o seu quadro clínico permitam efetuar o transporte em segurança.

Instruções de Instalação, Manutenção, Montagem e Calibração

Assegure que apenas sejam utilizados componentes e serviços aprovados pela Auto Ribeiro para manutenção e reparações. Utilize igualmente apenas acessórios aprovados pela Auto Ribeiro, garantindo assim a segurança e funcionalidade do produto. Recomenda-se a realização de manutenções no serviço de assistência técnica ARSII.

Instruções de Utilização Segura

Este dispositivo destina-se a ser utilizado por operadores qualificados, e com formação para o efeito. O seu funcionamento facilita a sua operacionalidade, sendo adaptável a um vasto leque de viaturas. As instruções de utilização do equipamento devem ser lidas integralmente, antes da sua utilização.

Condições de Armazenamento e Manuseamento

O seu embalamento é feito de modo que as suas características e desempenho durante a sua utilização prevista não sejam afetados adversamente durante o transporte e armazenamento. Embalado em caixa de cartão, coberto com plástico de proteção “bolha” sobre a superfície superior, e selada com agrafos metálicos. Este produto não sofre variações com a temperatura nem a humidade.

Contactos

ARService - Rua da Urtigueira, n.º 288 e 298
4410-304 Canelas,
Vila Nova de Gaia, Portugal.

Telefone: (+351) 227 157 104
Telemóvel: (+351) 910 556 363

E-mail: geral@arservice2.com

FINALIDADE PREVISTA DO DISPOSITIVO

O produto foi concebido para carregar e transportar pacientes com o menor esforço possível em meio pré-hospitalar, hospitalar e em transporte em ambulância.

NORMAS APLICADAS

EN ISO 14971:2019; EN ISO 15223-1:2021 - Aplicação da gestão de risco a dispositivos médicos. Símbolos a utilizar em rótulos de dispositivos médicos, rotulagem e informações a fornecer.

EN ISO 20417:2021; EN ISO 10993-1:2018 - Requisitos de informação a fornecer pelo fabricante de dispositivos médicos. Avaliação biológica de dispositivos médicos

EN ISO 10993-5:2009; EN ISO 10993-10:2013 - Ensaio de citotoxicidade in vitro. Ensaio de irritação e sensibilização cutânea.

EN60601-1:2006+A12:2014 - Equipamento eletromédico – Requisitos gerais de segurança básica e desempenho essencial.

EN60601-1-2:2015 - Compatibilidade eletromagnética (CEM) – Requisitos e ensaios.

EN1865-2+A1:2016; EN1789 - Equipamento de transporte de pacientes em ambulâncias.

GAIA

GAIA



MACA ELÉTRICA E ESTRADO

GAIA MACA ELÉTRICA

Sobre

A maca elétrica Gaia torna o carregamento e descarregamento de um paciente uma das tarefas mais fáceis.

A sua estrutura é construída em liga de alumínio de elevada resistência e os pontos de fixação dos carrinhos são reforçados em aço ou aço inoxidável. De igual modo, todos os perfis de alumínio foram concebidos tendo em conta a sua resistência mecânica e o seu aspeto final.

- Sistema de elevação hidráulico alimentado por bateria;
- Fabricado em liga de alumínio de alta resistência, endurecido e revestido;
- O comprimento da maca pode ser ajustado para caber num local estreito, como um elevador, até 1600MM;
- Colchão à prova de água;
- Kit de cinto de três pontos;
- Equipada com um suporte IV extensível;
- Bateria de lítio de 20V recarregável;
- Função de alívio de pressão manual que pode mover a maca para cima e para baixo quando a energia da bateria não é suficiente (sistema manual de emergência);
- Indicador do nível de carga da bateria;
- Braços laterais.

Opcional:

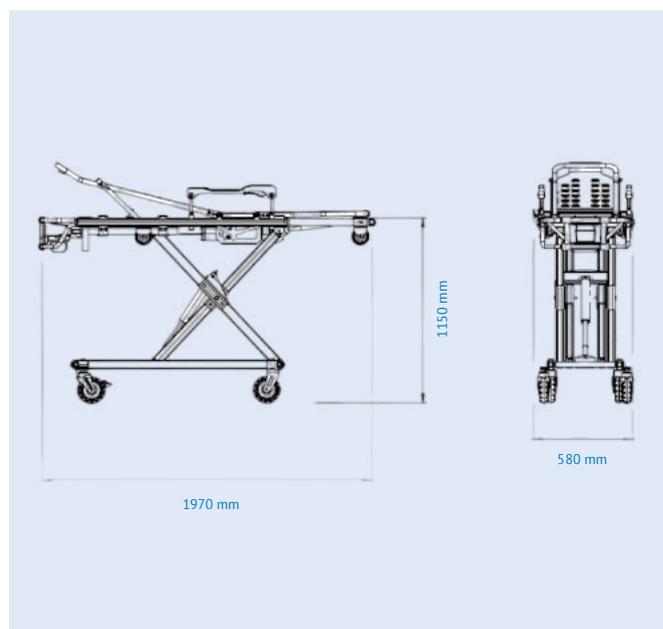
- Grade lateral plástica;
- Extensão da cabeça.

Acessórios:

- Cinto pediátrico;
- LBS.

Características Técnicas

Peso: 75 kg
 Capacidade Máxima de Carga: 300 kg
 Diâmetro das Rodas: 150 mm
 Encosto Ajustável: 0-75°
 Posição Elevada (CxLxA): 1970 x 580 x 1150 mm
 Posição Baixa (CxLxA): 1970 x 580 x 360 mm
 Largura: 580 mm
 Voltagem de Entrada: 20V ±10%
 Óleo Hidráulico: Mobil DTE 24 Ultra ISO VG 32
 Temperatura de Operação da Unidade de Potência: -34C° a 55C°
 Tempo de Potência de Entrada: ≤ 2 horas
 1200 vezes sem carregamento
 100 vezes com carregamento
 Ângulo da Cobertura de Pés: 15°
 Garantia: 2 anos



ACESSÓRIOS



ACESSÓRIOS

Cintos de fixação

1.4



1.º – Amarrar as fitas de segurança nas barras internas.



2.º – Passar as fitas de segurança entre as ranhuras do colchão.



3.º – Apertar o cinto de segurança.

ACESSÓRIOS

Almofada

1.5



1.º - Passar a precinta através das ranhuras do colchão.



2.º - Unir os dois lados do velcro.

PAINEL DE FIGURAS



Figura 1



Figura 3

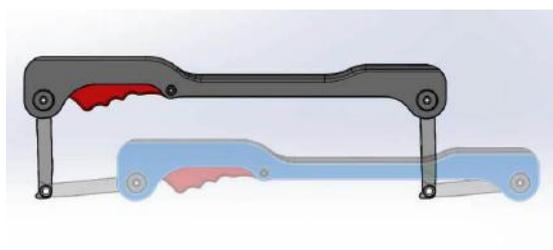


Figura 2

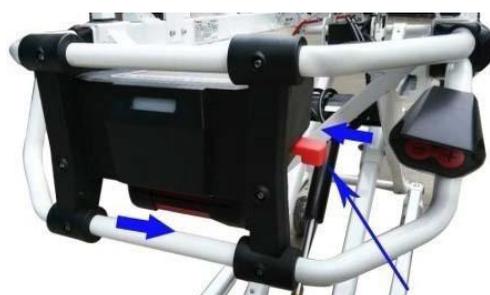


Figura 5

MODO DE FUNCIONAMENTO/UTILIZAÇÃO

* Ver o painel de figuras na página 11 para mais pormenores.

1.1

Ajuste do ângulo do encosto

Segurar a pega vermelha por baixo da cabeça da maca e levantá-la; para voltar à posição inicial, segurar a pega vermelha e puxar o encosto para trás. Este movimento é efetuado através de um tubo telescópico mecânico (Figura 1).

Ajuste do ângulo das pernas

Levante o apoio para as pernas até à posição mais elevada, onde bloqueia automaticamente; para voltar à posição original, levante os fechos de ambos os lados para desbloquear o apoio para as pernas e volte a pousá-lo.

1.2

1.3

Transporte seguro

As guardas de proteção em ambos os lados da estrutura da maca podem ser levantadas ou dobradas conforme necessário. Para elevar, basta puxar a guarda de proteção para cima até à posição mais elevada, onde bloqueia automaticamente; para dobrar, premir o botão vermelho (Figura 2).

Ajuste da altura da maca

Ajustado pelo comando na parte traseira da maca (Figura 3)
 "+" aumenta a altura
 "-" diminui a altura

1.4

Ao ajustar a grade de proteção da maca para cima e para baixo, é necessário ter cuidado para não magoar as mãos.

O sistema de elevação elétrico não pode ser operado continuamente, é necessário esperar um minuto para voltar a utilizá-lo depois de ter terminado um círculo de elevação.

Quando a bateria está baixa, em caso de emergência, pode ser utilizada a pega de elevação manual na parte lateral da maca para o levantar (Figura 4 na página 15).

MODO DE FUNCIONAMENTO/UTILIZAÇÃO

* Ver o painel de figuras na página 11 para mais pormenores.

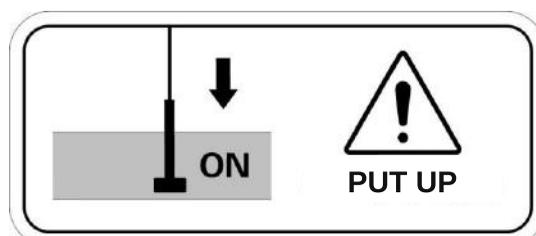


Figura 4

1.5

Para levantar manualmente

São necessários dois operadores para esta operação. Segurar a pega de descompressão manual e levantar a maca em ambas as extremidades (um operador de cada lado). Desapertar o manípulo no local e aguardar que a maca fique totalmente estável. Soltar o manípulo.

Para baixar manualmente

São necessários dois operadores para esta operação. Os operadores levantam a maca e seguram o manípulo de descompressão manual. A estrutura da maca é descida sob o peso da maca. Soltar o manípulo quando este estiver na posição mais baixa, aguardar até que a maca esteja completamente estável e depois soltar o manípulo.

1.6

1.7

Instalação da bateria

Insira a bateria na tomada na direção da seta indicada na Figura 5, da esquerda para a direita, na parte inferior da caixa de plástico, que bloqueia automaticamente após um som de “clique”. Quando retirar a bateria, prima o botão vermelho indicado pela seta assinalada na Figura 3 e prima-o para a direita. Quando desbloqueada, retire a bateria do lado direito.

Certifique-se de que a bateria está carregada antes de utilizar a maca. Se o nível da bateria estiver baixo, é necessário colocar a bateria a carregar. Quando a bateria está a carregar, a luz verde do carregador pisca; quando está cheia, a luz verde permanece acesa. Se não estiver a carregar corretamente, a luz vermelha acende-se.

GAIA ESTRADO

Sobre

O estrado Gaia torna o carregamento e descarregamento de um paciente uma das tarefas mais fáceis.

A sua estrutura é construída em liga de alumínio de elevada resistência e os pontos de fixação dos carrinhos são reforçados em aço ou aço inoxidável. De igual modo, todos os perfis de alumínio foram concebidos tendo em conta a sua resistência mecânica e o seu aspeto final.

Características Técnicas

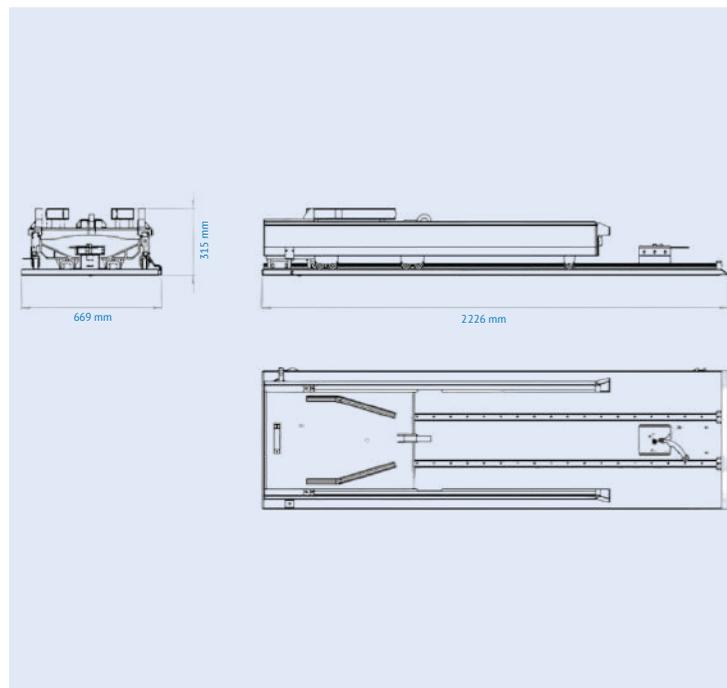
Peso:
135 kg

Capacidade Máxima de Carga:
375 kg

Dimensões (CxLxA):
2226 x 669 x 315 mm

Tensão da Fonte de Alimentação:
220V AC $\pm 10\%$ 50Hz (AC Carregamento)
12V DC $\pm 10\%$ (DC Veículo)

Garantia:
2 anos



PAINEL DE FIGURAS



Figura 6



Figura 7



Figura 8



Figura 9



Figura 10

PAINEL DE FIGURAS

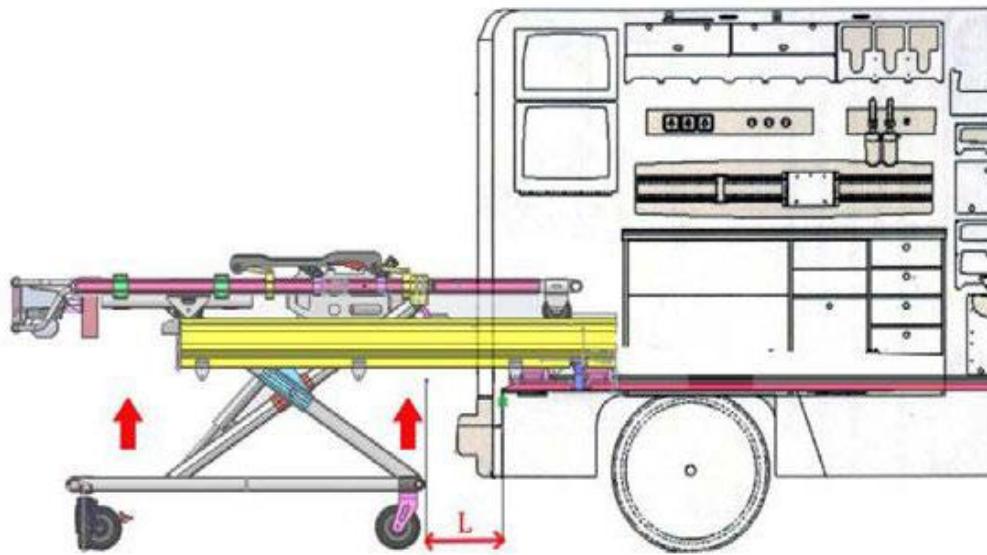


Figura 11

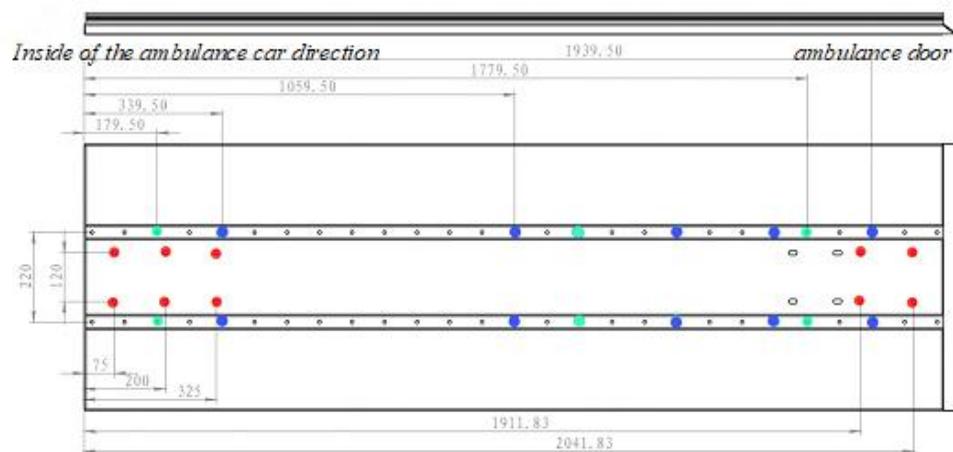


Figura 12

PAINEL DE FIGURAS

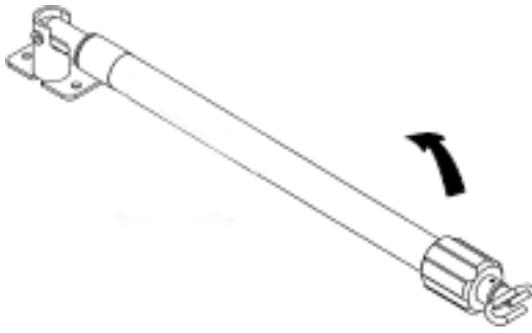


Figura 13

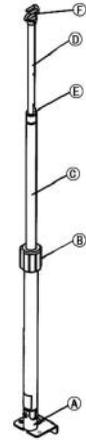


Figura 14

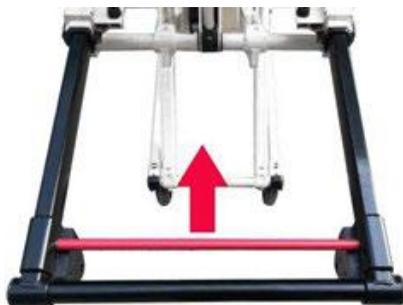


Figura 15



Figura 16

MODO DE FUNCIONAMENTO/UTILIZAÇÃO

* Ver o painel de figuras na página 15, 16 e 17 para mais pormenores.

Carregamento da maca na plataforma

1.1

Empurrar a maca para as calhas (Figura 6), colocar as quatro rodas pequenas na calha da maca e, em seguida, recolher as pernas da maca (premir o botão “-”). Quando estiver na posição mais baixa (Figura 7), empurrar a pega rotativa para o lado esquerdo para desbloquear toda a calha (como indicado na Figura 8). Empurrar a maca e a calha como um todo para a plataforma até ficarem bloqueados na posição (Figura 9).

Descarregar a maca da plataforma

Em primeiro lugar, abrir o fecho da maca e, entretanto, puxar a maca para fora, juntamente com a plataforma exterior da ambulância, até esta ficar automaticamente bloqueada.

1.2

Ao empurrar e puxar a maca na plataforma, é necessário garantir que a maca elétrica está totalmente recolhida na sua posição mais curta e que está bloqueada na plataforma. Se a maca for empurrada e puxada na plataforma enquanto estiver desbloqueada, existe o risco de cair para fora das calhas/plataforma.

MODO DE FUNCIONAMENTO/UTILIZAÇÃO

* Ver o painel de figuras na página 15, 16 e 17 para mais pormenores.

1.3

Instalação da plataforma

A posição correspondente aos furos verde e azul na plataforma (Figura 12) é fixada com parafusos M8. Note-se que a cabeça do parafuso não pode ultrapassar a superfície da plataforma (para evitar que a corrediça se mova).

A posição correspondente ao furo vermelho da placa (Figura 12) é fixada com parafusos M8.

Ao instalar a plataforma na entrada traseira da ambulância, certifique-se de que a porta pode ser fechada e que a maca elétrica pode ser carregada para dentro da ambulância (se a ambulância tiver um pedal a bloquear o carro, terá de retirar o pedal), como mostra a Figura 11. Simular a posição da plataforma na ambulância antes de efetuar a perfuração. Para garantir que as portas da ambulância não têm barreiras, utilize um marcador para marcar a posição da perfuração no chão da ambulância.

Verificar previamente se o chão do veículo da ambulância é plano.

Verificar sempre a posição do depósito de combustível do automóvel e de outras peças do automóvel antes de efetuar os furos, para evitar acidentes.

Ao fixar a plataforma, a posição dos furos azuis (indicados pela seta na plataforma) deve ser fixada de forma segura com parafusos. Se tal não for possível, a fixação deve ser efetuada no furo mais próximo (Figura 12). Os furos verde e vermelho são fixados de acordo com o estado da carroçaria.

MODO DE FUNCIONAMENTO/UTILIZAÇÃO

* Ver o painel de figuras na página 15, 16 e 17 para mais pormenores.

1.4

Ajuste do comprimento da superfície da maca

Diminuir o comprimento ajustando primeiro o ângulo do encosto para a posição máxima e, em seguida, puxar a alavanca vermelha de regulação telescópica (ver Figura 15) para diminuir o comprimento.

Diagrama esquemático da contração global (apresentado na Figura 16).

1.5

Suporte de soro

1. A maca está equipada com um suporte para soro. Se precisar de a utilizar na vertical, coloque-a na posição A.
2. Ao ajustar a altura do suporte de soro, rode o botão de bloqueio B no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, estique a haste C e, até atingir uma determinada altura, rode o botão de bloqueio B no sentido dos ponteiros do relógio.
3. Se for necessária uma posição mais elevada, estique a haste D até à posição mais longa até a peça de bloqueio E ficar presa.
4. O saco de soro pode ser pendurado no gancho identificado com a letra F. (Figura 13 e Figura 14)
5. Pode ser dobrado se não estiver a ser utilizado e os passos de funcionamento são invertidos, seguindo os passos n.º 1-4 acima referidos.

O peso de carga é de 5 kg.

MANUTENÇÃO

- O equipamento necessita de manutenção regular para manter um correto funcionamento;
- Deve seguir um plano de manutenção regular para evitar falhas;
- Faça registos de manutenção do seu equipamento;
- Use peças de reposição originais e recomendadas pelo seu fabricante;
- Leia os dados de segurança do fabricante de cada produto.

A tabela seguinte apresenta intervalos mínimos recomendados de manutenção ao seu equipamento.

Desinfeção	Limpeza	Inspeção	Lubrificação
Em cada utilização	Em cada utilização	3 meses	3 meses
	Quando necessário		

LUBRIFICAÇÃO

- Limpe e desinfete o equipamento antes de fazer a lubrificação;
- Limpe as guias de deslizamento utilizando um pano macio removendo o lubrificante e resíduos (antes da lubrificação);
- Lubrifique os elementos mecânicos com lubrificante de alta viscosidade;
- Lubrifique sem aplicar quantidades excessivas.

LISTA DE PONTOS A VERIFICAR

- Verifique se todos os componentes estão no equipamento;
- Verifique se existe algum desgaste excessivo ou anormal;
- Verifique se todos os parafusos, fêmeas, cavilhas, rebites e molas estão no equipamento;
- Verifique se todas as partes móveis e de rotação estão a funcionar suavemente;
- Verifique se a maca se movimenta suavemente;
- Verifique se existe desgaste anormal das rodas;
- Verifique se os punhos extensíveis funcionam corretamente;
- Verifique se o equipamento tem os cintos instalados corretamente;
- Verifique se os cintos estão em bom estado, sem cortes ou arranhões;
- Verifique se os encaixes dos cintos funcionam corretamente;
- Verifique se o equipamento está a ser utilizado num fixador Auto Ribeiro;
- Verifique se o equipamento apresenta folgas anormais na zona de encaixe no fixador da ambulância;
- Verifique se o equipamento tem todos os acessórios necessários.

Não utilize jatos de água.

Não utilizar para limpeza detergente/desinfetante que tenham como componente Hipoclorito de Sódio.

DESINFEÇÃO/LIMPEZA

1. Desinfecção/Limpeza dos cintos

- Remova os cintos do equipamento;
- Limpe e desinfete os cintos com detergente/desinfetante compatível conforme as indicações de concentração sugerida pelo fabricante;
- Limpe com água morna em quantidade reduzida, seque o máximo possível e volte a aplicar no equipamento conforme indicações no manual de instruções.

2. Desinfecção/Limpeza do colchão

- Remover o colchão do equipamento;
- Limpe e desinfetar o colchão com detergente/desinfetante compatível e conforme as indicações de concentração sugerida pelo fabricante;
- Limpe com água morna em quantidade reduzida, seque o máximo possível e volte a aplicar no equipamento.

3. Desinfecção/Limpeza do equipamento (Em cada utilização)

- Use detergente/desinfetante compatível com alumínio, aço inox e borracha;
- Para limpar, verifique cuidadosamente no produto a concentração sugerida pelo fabricante, para evitar danificar o equipamento (nota: primeiro teste o produto numa zona não visível e verifique se provoca danos);
- Limpe com água morna em quantidade reduzida, seque o máximo possível e lubrifique as guias, barras e peças deslizantes;
- Se operar num ambiente agressivo (por exemplo, ambiente salino), recomenda-se uma limpeza / lubrificação diária do equipamento para proteger as partes expostas;
- O fabricante não se responsabiliza por qualquer dano causado pelo uso de um produto de limpeza que possa danificar o material da superfície;
- Não use nenhum tipo de solvente ou diluente para limpeza do equipamento.

4. Inspeção

- Deve seguir um plano de inspeção regular para evitar falhas no equipamento, para não colocar em risco a segurança do paciente e dos operadores;
- É necessário verificar as peças usadas para fins de imobilização;
- Verificação do aperto dos elementos de conexão. Faça ajustes, se necessário.

5. Lubrificação

- Limpe e desinfete o equipamento antes de fazer a lubrificação;
- Limpe as guias de deslizamento utilizando um pano macio removendo o lubrificante e resíduos (antes da lubrificação);
- Lubrifique os elementos mecânicos com lubrificante de alta viscosidade;
- Lubrifique sem aplicar quantidades excessivas.

Não utilize jatos de água.

Não utilizar para limpeza detergente/desinfetante que tenham como componente Hipoclorito de Sódio.

ADVERTÊNCIAS OU PRECAUÇÕES A TOMAR NA ELIMINAÇÃO SEGURA DO DISPOSITIVO

O presente dispositivo contém materiais que devem ser eliminados em conformidade com a legislação ambiental local aplicável. A eliminação incorreta pode representar riscos para a saúde pública e para o meio ambiente.

Instruções específicas:

1. Separação de componentes

• Antes da eliminação, separar os principais materiais:

- Estrutura metálica (alumínio);
- Componentes em borracha e plástico;
- Colchão (espuma e revestimentos sintéticos).

• Reciclagem e reutilização

- Sempre que possível, encaminhar os componentes metálicos (alumínio) para centros de reciclagem autorizados;
- Os componentes plásticos e em borracha podem ter soluções específicas de valorização energética ou reciclagem.

Não eliminar:

Não deite este dispositivo no lixo doméstico ou indiferenciado. O utilizador final é responsável por garantir a eliminação segura, através de operadores autorizados.

Eliminação do dispositivo:

Este dispositivo é composto por estrutura metálica (alumínio), componentes em borracha e plástico, e um colchão em espuma com revestimento sintético.

No fim da sua vida útil, a eliminação deve ser feita separando os componentes por tipo de material e encaminhando-os para operadores de gestão de resíduos devidamente licenciados.

A estrutura metálica deve ser reciclada como sucata de alumínio.

O colchão deve ser tratado como resíduo não perigoso, mas deve ser encaminhado segundo as orientações de resíduos hospitalares ou contaminados.

Não eliminar com resíduos domésticos. A eliminação inadequada pode pôr em risco a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, consulte a legislação aplicável em vigor ou contacte o fabricante.

GAIA

IFU-MACA-ELETRICA-E-ESTRADO-GAIA-REV.02

DATA DE EDIÇÃO: 28/06/2022
DATA DE REVISÃO: 06/08/2025
REVISÃO: 02

GAIA

